

ABDURRAHMAN ABDİ DEDE (HALEPLİ, SER-NEYZEN) (? — 1906) (MERHUM / DEPARTED)

Değerli Ziyaretçiler,

Merhum neyzenlerin özgeçmişine ilişkin bazı bilgiler Osmanlı dönemi Türkçesi de dediğimiz Arapça-Farsça-Türkçe'nin bir arada kullanıldığı bir dille ve oldukça ağıdalı bir üslupla yazılmıştır. Bu nedenle Osmanlıca yazılan bu bölümler İngilizceye çevrilmemiş, orijinal şekilleriyle siteye konmuştur.

Halep'de doğdu.

Genç yaşında Manisa'ya gelerek ney çalmasını öğrendi ve neyzenbaşı Esrar Dede'nin vefatından sonra bu tekkeye neyzenbaşı oldu. On iki sene bu dergâhta çalıştı.

Enis ve İdris dedeler ile Kudümzenbaşı Bahaeddin Çelebi, Abdurrahman Abdi Dede'nin çıraklarıdır. İyi bir mûsikîşinas, usta bir ney icrâcısıydı. 1906 yılında (27 Zilhicce 1325) vefat etti. Mezar taşındaki kitâbesi şudur:

“İşbu dergâh-ı feyz-penâh-ı mevlevîye sernâyilikte ibrâz-ı hüsn-i hizmet etmiş olan Halepli Abdurrahman Abdi Dede Efendi'nin rûhuna Fâtiha (Pazartesi 27 Zilhicce 1325)

Türkçeden İngilizceye çeviren: Aslıhan DÖKMECİ

Dear Guests,

Some pieces of information in the biographies of deceased neyzens are in Ottoman Turkish, which is a mixture of Arabic, Persian and Turkish, and written in a very poetic and elaborate style. Therefore, such parts in Ottoman Turkish are not translated into English and published in their original form.

He was born in Halep.

He, at a young age, arrived in Manisa and learnt to play ney and after Esrar Dede's death, became the head neyzen of his school. He worked at this lodge for twelve years.

Enis and İdris Dede and also Kudümzenbaşı Bahaeddin Çelebi were once the apprentices of Abdurrahman Abdi Dede. He was a good lover of music and also a good ney player. He passed away in 1906, (27 Zilhicce 1325) on the old calendar. The script on his tombstone reads:

“İşbu dergâh-ı feyz-penâh-ı mevlevîye sernâyilikte ibrâz-ı hüsn-i hizmet etmiş olan Halepli Abdurrahman Abdi Dede Efendi'nin rûhuna Fâtiha (Monday 27 Zilhicce 1325) ”

Turkish to English translation by Aslıhan Dökmeçi.

Kaynak / Resources

ÖZALP, Dr. M. Nazmi, Türk Mûsikîsi Tarihi, Millî Eğitim Bakanlığı Yayınları, Millî Eğitim Basımevi, İstanbul 2000

Kaynak / Sources

ÖZALP, Dr. M. Nazmi, Türk Mûsikîsi Tarihi, Millî Eğitim Bakanlığı Yayınları, Millî Eğitim Basımevi, İstanbul 2000